



# Kalendaryo ng Koleksyon ng Basura/Recyclable (Bersyon 2024)

## Mangyaring makipagtulungan sa paghihiwalay ng basura!



### Lata ng Inumin

※ Isilid sa transparent/semi-transparent na plastic na supot

#### Lata ng inumin (Steel/Aluminum)

Ang iba pang uri ng lata (e.g. lalagyan ng de latang pagkain) ay nabibilang sa hindi nasusunog na basura



- Banlawan ng tubig ang basyong lata ng inumin
- Maaring pagsamahin ang aluminum at steel na latang inumin



### Bote

※ Isilid sa transparent/semi-transparent na plastic na supot

#### Babasaging bote na lagayan ng inumin at make up

Ang mga baso, pinggan, at bote ng lason o pesticide ay nabibilang sa hindi nasusunog na basura



- Banlawan ng tubig ang basyong bote
- Hangga't maaari, ibalik sa pinagbilhang tindahan ang mga bote ng beer at sake

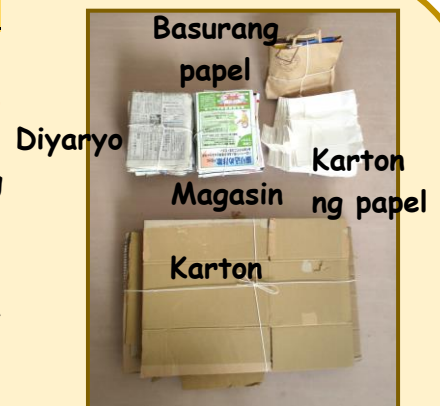


## PAPEL, LUMANG DAMIT AT TELA

#### Papel (diyaryo, karton, karton ng papel, magasin, basurang papel)

※ Pagsamahin ang magkaperehong uri ng papel at itali ng maayos

- Tuloy ang pangongolekta kahit umuulan
- Hindi mo maaaring itapon ang ginutay-gutay na papel tulad ng ginamit na papel. Mangyaring dalhin ito sa Usuigawa Clean Center kung nais mong itapon ito. (Walang bayad)
- Mangyaring magtapon ng mga karton ng papel na may aluminyo na patong (hal. Tetra Pak) sa mga nasusunog.



#### Gamit na damit at tela

※ Ilagay sa transparent o semi-transparent na plastic bag

- Nakolekta ang It sa mga araw ng maulan; ngunit ang basang damit ay hindi makokolekta.
- Kung supot para sa mga nasusunog na basura ang paglalagyan ng mga lumang damit, sulatan ng “古着” sa supot para maibukod ito ng mga taga kolekta.

May mga lokal na organisasyong (home owners associations, schools, atbp.) nangangalap ng pondo sa pamamagitan ng pagkolekta ng mga papel at lumang damit na maaaring i-recycle. Naglalabas ng anunsyo para ipagbigay alam sa mga resident kung kailan sila mangongolekta.

## Ginamit na papel

### **Pwede**

- Diyaryo (kasama na ang mga flier), karton, karton ng papel, magasin
- Papel (scrap paper, memo, pambalot na papel, polyeto, atbp.)

### **Bawal**

- Carbon paper (e.g. resibo ng takyubin) • Papel na pinahiran ng waks
- Peel-off postcards (e.g. utility bills) • Paper cups, plates • Photos
- Thermal paper (e.g. resibo) • Balot ng pagkain • Papel na may amoy



## Nagamit na damit/tela

### **Pwede**

- Mga Damit (T-shirt, jackets, coat, sweater, pantalon, atbp.)
- Damit na panloob, medyas (maliban sa stockings) • Kimono, obi • Mga kurbata
- Sombrero • Bags (maliban sa maleta at randoseru)
- Tuwalya, panyo • Sinturon • Sheets, kurtina (pwede rin ang lace na kurtina)

### **Bawal**

- Basang damit (ang mga telang may amag ay hindi pwedeng i-recycle)
- Stuffed items (e.g. stuffed toys, down jacket, unan) • Mga sapatos • Tira tirang tela
- Futon (e.g. matres, comforter, kumot para sa kotatsu, kumot) • Mga Carpet, basahan
- Tela na may mantsa o mabahong amoy • Mga item na ginamit para sa mga alagang hayop ... atbp.

Kung hindi ito makolekta bilang ginamit na damit, mangyaring itapon ito bilang nasusunog.  
(Ang mga futon, karpeta, atbp. Higit sa 50 cm ay itinuturing na sobrang laki ng basura)

## Mga panuntunan sa pagtatapon ng basura

- **Dalhin ang basura sa tamang tapunan bago mag-8AM sa mismong araw ng koleksyon.** (Mangyaring huwag magtapon ng basura sa gabi bago o sa mga di-koleksyon na araw)
- **Ang basura na higit sa 50cm ay sobrang laki at hindi makokolekta.**  
**Maaari mo itong dalhin sa Usuigawa Clean Center (walang bayad kung sa ibaba 50kg)**  
Kung mahirap lumipat, makipag-ugnay sa isa sa mga sentro sa ibaba para sa tulong.
- **Ang mga basurang tirahan lamang ang nakokolekta sa istasyon ng basura.**  
Mangyaring magdala ng komersyal na basura sa Usuigawa Clean Center.

## Mga lugar na maaaring mangolekta ng basura ng tirahan at komersyal

(有) 安中ハイゼーン	027-381-3319	(株) 碓氷清掃サービス	027-381-3313
(有) 環境リブテック	027-378-2569	(株) ヤマハチクボニワ	027-381-0435
(株) 群成舎	027-362-5533	(株) 群馬環境開発	027-326-6751
(株) ぐんま東庄	027-323-5331	(株) 若松工業	027-381-8168
白井商店	027-385-7790	(有) 平井商店	027-423-3869
(有) 松井田総合衛生センター	027-393-1966	(株) 丸越	027-231-0709



# Nasusunog

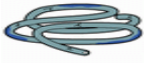
- ※ Gumamit ng mga itinalagang basura ng Annaka City
- ※ Hindi hihigit sa 5 malalaking sukat na mga bag ng basura bawat

Bagay na gawa sa Balat o Goma

Basura sa Kusina

Mga Bagay na Plastic

Ang iba pa



Styrofoam,

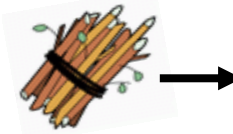
Hindi kinakailangan heat/ice pack

Papel at tela na hindi maaaring i-recycle

Tanggalin ang tubig

Damo Dahon  
Sanga

- Hindi lalapas sa 50 cm (haba) at 5 cm (dayametro)
- Damo/dahon: isilid sa supot ng nasusunog na basura at dalhin sa tapunan ng basura
- Sanga: i-bungkos ang mga sanga at lagyan ng supot ng nasusunog na basura tulad ng nasa larawan



# Hindi Nasusunog

- ※ Isilid sa transparent o semi-transparent na plastic na supot. (Maaari mong itapon magkasama ang baso at mga metal)

Hindi mga lata ng inumin

(Lata (tin cans), malalaking lalagyan ng metal, atbp.)



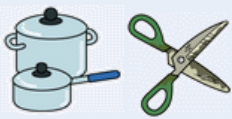
Maliliit na metal na bagay

Baso

Ceramics

Bote ng lason at pesticide

Payong



Ibalot sa papel ang kutsilyo at basag na baso



Kung hindi; i-recycle ang mga ito bilang baso.



Hindi pwedeng lumapas sa 50cm ang laki



## Mapanganib na basura



Lubhang nasusunog



Bombilya



Baterya

Paano magtapon / Paalala

**Mga spray ng lata, cassette gas cylinder, sigarilyong hindi nasusunog sa init, mga lighter**

(mga bagay na may mataas na panganib sa pagsiklab)

Isilid sa transparent o semi-transparent na plastic na supot. (Thiwalay ang mga ito sa mga fluorescent tube, incandescent na bombilya, at mga baterya.) Siguraduhing ubusin ang mga nilalaman bago itapon.

Ang mga spray can at cassette gas cylinder ay lalong mapanganib, kaya mangyaring gamitin ang mga nilalaman at huwag gumawa ng butas bago itapon ang mga ito.

(Kung hindi mo itong maubos, mangyaring dalhin ito sa Usuigawa Clean Center.)

**Bombilya (LED, Fluorescent)**

Mangyaring itapon ito sa loob ng orihinal na ballot o balutin ito ng diyaryo

Ang mga fluorescent tubes na mas mahaba sa 1m ay hindi maitatapon.

Mangyaring dalhin ito nang direkta sa Usuigawa Clean Center.

Mangyaring itapon ang mga basag/sirang bombilya bilang hindi nasusunog

Ibalot sa diyaryo



Orihinal na karton



**Baterya**

Isilid sa transparent o semi-transparent na plastic na supot.

Ang mga baterya ng Lithium at button cell ay hindi maaaring kolektahin

Mangyaring dalhin sila sa mga sentro na may mga istasyon ng pag-recycle.

Siguraduhing ilagay lamang ang mga tuyong baterya sa bag bago itapon ang mga ito.

# Tamang Pagtapon ng Basurang Nare-recycle (Collection Box)

Mayroong mga sentro ng koleksyon para sa mga recycable na basura sa loob ng lungsod. Para sa mga detalye, bisitahin ang website ng Annaka City o mga sentro ng koleksyon.



## LAGAYAN NG INK

Ang mga cartridge ng tinta mula sa mga printer sa bahay ay maaaring ma-recycle

- ※ Ang lahat ng mga tatak ay tatanggapin kung ito ay ginawa para magamit sa Japan
- ※ Tinatanggap din ang mga hindi tunay na cartridge na may brand
- ※ Ang mga cartridge ng Toner ay hindi tinatanggap

Lokasyon: Annaka City Hall, Matsuida Branch Office, Usuigawa Clean Center



## MALILIIT NA KURYENTENG KAGAMITAN SA BAHAY

Ang mga maliliit na kuryenteng gamit (30cmx15cm) tulad ng remote control, charger, at electric cords ay maaaring itapon sa mga collection box na matatagpuan sa iba't ibang parte ng lungsod.

Maaaring itapon ang inyong lumang mobile phone sa mga dilaw na collection box na matatagpuan sa iba't ibang parte ng lungsod. Ang sukat ng mobile phone na pwedeng itapon ay hindi lalapas sa 10cm x 5cm. Siguradohing burado ang ano mang personal na imporsyon sa inyong telepono bago itapon. ※ Kumuha ng baterya ※ Burahin ang anumang personal na impormasyon

Mga lokasyon: Annaka City Hall, Matsuida Branch Office, Usuigawa Clean Center, Annaka Cultural Center, Matsuida Cultural Center, Annaka Shinkumi Sports Center (General gymnasium)



\* Kung ang mga maliliit na appliances sa bahay na itatapon ay may kasamang mga computer, maaari silang kolektahin nang walang bayad gamit ang isang home delivery service na ibinigay ng Lynette Japan Recycle Co., Ltd., na may kasunduan sa lungsod. Renet Japan Recycle Co., Ltd.: Website (<https://www.renet.jp>), TEL (0570-085-800 \*10:00-17:00)



## GINAMIT NA MANTIKA

Ilagay ito sa plastik na bote (hindi lalapas sa 2L), takpang mabuti, at dalhin sa collection box.

(Ang mga bagay sa mga bote ay hindi maaaring kolektahin, kaya mangyaring palitan ang mga ito ng mga plastik na bote, atbp.)



**Pwede**

Gamit na mantika mula sa kabahayan (salad, rapeseed, sesame, corn, sunflower, soybean, rice, at olive oil)



**Bawal**

Taba ng hayop (lard, tallow), fish oil, engine oil, kerosene oil, palm oil, coconut oil



Mga Lokasyon: Pangunahing Gusali ng Annaka City Hall, Sangay ng Matsuida, atbp. (Pakitingnan ang website ng Annaka City.)



## PET BOTTLES - LATA NG INUMIN

Mayroong 21 na recycling station para sa PET bottle at lata ng inumin (16-lata ng inumin lamang, 5-PET bottle at lata ng inumin) na matatagpuan sa iba't ibang lugar sa Lungsod ng Annaka. Gamitin ang Eco Community Card (エコ・コミュニティ) para makaipon ng puntos na maaring ipambili sa mga kalahok na tindahan (500 puntos=400 円). Ang isang bote o lata ay nagkakahalaga ng isang puntos.

Mga Lokasyon: Pangunahing Gusali ng Annaka City Hall, Sangay ng Matsuida, atbp. (Pakitingnan ang website ng Annaka City.)

Para sa karagdagang detalye, tumawag sa:

- Kankyo Seisaku-ka (Environmental Policy Unit)
- Matsuida Shikou-ka (Promotion Division)
- Usuigawa Clean Center

☎ 027-382-1111 (local: 1881)

☎ 027-382-1111 (local: 2114)

☎ 027-381-0747